



GKS 108

#94077



| | |
|--|------|
| Deutsch DE Übersetzung der Originalbetriebsanweisung Sägekettenschärfgerät | 2 |
| English GB Translation of original operating instructions saw Chain SHARPENER | 11 |
| Français FR Traduction de la notice originale Affûteuse électrique pour scies à chaîne | % |
| Čeština CZ Překlad originálního návodu k obsluze BRUSKA NA BROUŠENÍ ŘETĚZŮ | &+ |
| Slovenčina SK Preklad originálneho návodu na obsluhu BRÚSKA NA BRÚSENIE REŤAZÍ | ') |
| Nederlands NL Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing Kettingzaagslijpmachine | (' |
| Italiano IT Traduzione del Manuale d'Uso originale AFFILATRICE PER CATENE DI MOTOSEGHE |) & |
| Magyar HU Eredeti használati útmutató fordítása FŰRÉSZLÁNC KÖSZÖRŰ | * \$ |
| Slovenščina SLO Prevod originalnih navodil za uporabo BRUSILNIK ZA VERIGE | *, |
| Hrvatski HR Prijevod originalnih uputa za korištenje. BRUSILICA ZA LANCE | +* |
| Bošnjački BA Prijevod originalnih uputstava za korištenje. BRUSILICA ZA LANCE | , (|
| Româna RO Traducerea versiunii originale a modului de operare pentru DISPOZITIV DE ASCUȚIT LANȚURI | - & |
| Български BG Превод на оригиналното упътване за обслужване ШЛАЙФМАШИНА ЗА ОСТРЕНЕ НА ВЕРИГИ | %%% |
| Polski PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi SZLIFIERKA DO ŁANCUCHÓW | %- |



Einleitung

Damit Sie an Ihrer neuen SÄGEKETTENSCHÄRFGERÄT möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Betriebsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Artikels später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Im Rahmen ständiger Produktweiterentwicklung behalten wir uns vor zur Verbesserung technische Änderungen umzusetzen.

Nachdrucke, auch auszugsweise, bedürfen der Genehmigung.

Gerät

Robustes Universal - Sägekettenschärfgerät für alle gängigen Sägekettentypen zur festen Montage. Leistungsstarker Motor, 2 x 35° Skala, Schärfwinkel bequem einstellbar durch Handrad, Kettenführungsschiene mit variabel verstellbarem Anschlag. Kettenfixierung und -arretierung durch griffige Klemmschrauben. Einfaches Schärfen der Schneidezähne durch Druck auf das Motorgehäuse.

Lieferumfang

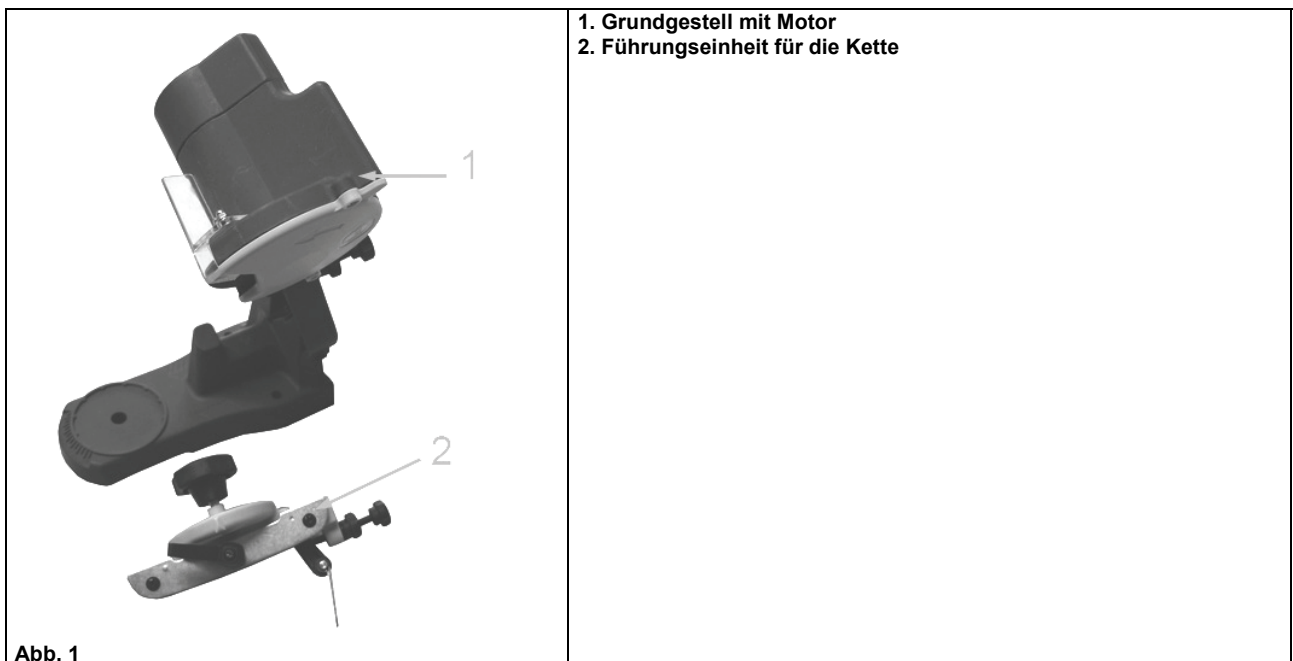


Abb. 1

1. Grundgestell mit Motor
2. Führungseinheit für die Kette

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Nutzung, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, sowie Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Die Bedienungsanleitung muss vor der ersten Anwendung des Gerätes ganz durchgelesen werden. Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Hersteller (Service-Abteilung).

UM EINEN HOHEN GRAD AN SICHERHEIT ZU GARANTIEREN, BEACHTEN SIE AUFMERKSAM FOLGENDE HINWEISE:



Achtung: Nur mit RCD (Fehlerstromschutzschalter) betreiben!



Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

1. **Halten Sie den Arbeitsbereich in Ordnung**
Unordnung im Arbeitsbereich führt zur Unfallgefahr

2. **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**
Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten.
3. **Halten Sie Kinder fern**
Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern.
4. **Überlasten Sie das Werkzeug nicht**
Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
5. **Benützen Sie das richtige Werkzeug**
Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Benutzen Sie die Werkzeuge ausschließlich für den Zweck für den sie bestimmt sind.
6. **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**
Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck welcher von beweglichen Teilen erfasst werden kann. Tragen Sie bei langen Haaren immer ein Haarnetz.
7. **Benutzen Sie eine Schutzbrille**
Um sich vor Augenverletzungen zu schützen müssen Sie immer mit einer Schutzbrille arbeiten.
8. **Sichern Sie das Werkstück**
Benützen Sie vorhandene Spannvorrichtungen um das Werkstück festzuhalten.
9. **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**
Halten Sie Ihre Werkzeuge immer scharf und sauber, um gut und sicher arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungshinweise in der Bedienungsanleitung. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel auf Beschädigungen und lassen diese im Bedarfsfall von einem Fachmann auswechseln. Halten Sie Handgriffe frei von Öl und Fett.
10. **Ziehen Sie den Netzstecker**
Bei Nichtgebrauch des Gerätes und vor jeglicher Wartungsarbeit sowie beim Werkzeugwechsel ist das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
11. **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**
Überprüfen Sie vor dem Einschalten, dass die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
12. **Vermeiden Sie unbeaufsichtigten Anlauf**
Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossenen Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, dass der Schalter ausgeschaltet ist.
13. **Verlängerungskabel im Freien**
Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
14. **Seien Sie stets aufmerksam**
Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht wenn Sie unkonzentriert sind.
15. **Verwendung von Ersatzteilen**
Verwenden Sie ausschließlich Ersatzteile die vom Hersteller empfohlen sind oder explizit angegeben sind. Der Gebrauch von anderen Teilen kann zur Gefährdung des Benutzers führen.
16. Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Schleifwerkzeug angegebene Drehzahl gleich oder größer als die Bemessungsdrehzahl des Gerätes ist.
17. Vergewissern Sie sich, dass die Maße des Schleifwerkzeuges zu Gerät passen.
18. Schleifscheiben müssen sorgsam aufbewahrt und gehandhabt werden.
19. Die Schleifgeräte müssen nach den Angaben in der Bedienungsanleitung befestigt werden.
20. Lassen Sie das Gerät nach Neumontage ca. 30 Sekunden im Leerlauf laufen. Achten Sie dabei auf entstehende Vibrationen und schalten Sie bei zu großen Schwingungen das Gerät sofort ab. Überprüfen und beheben Sie die Ursache und führen einen erneuten Test vor der Verwendung des Gerätes durch.
21. Wird eine Schutzausstattung mit dem Gerät geliefert, darf das Gerät nur mit dieser Schutzausstattung betrieben werden.
22. Verwenden Sie keine Reduzierhülsen oder sonstige Adapter um andere Schleifwerkzeuge als die Vorgesehenen zu verwenden.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen. Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben:



1. Ort des Unfalls
2. Art des Unfalls
3. Zahl der Verletzten
4. Art der Verletzungen

Kennzeichnungen auf dem Gerät

Erklärung der Symbole

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

Produktsicherheit:

| | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|
|  |  | | | | |
| Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform | Gerät ist schutzisoliert (Schutzklasse II) | | | | |

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!